

Міністерство освіти і науки України
НАЦІОНАЛЬНИЙ ГІРНИЧИЙ УНІВЕРСИТЕТ



ІНСТИТУТ ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТИКИ
Електротехнічний факультет
Кафедра перекладу

**Практичний курс німецької мови.
Науково-технічні тексти для читання
студентам
спеціальності 7.030507 Переклад
напряму підготовки 0305 Філологія**

Дніпропетровськ
НГУ
2009

Практичний курс німецької мови. Науково-технічні тексти для читання студентам напряму підготовки 0305 Філологія, спеціальність 7.030507 Переклад /Упоряд. Н. М. Ігнатова. – Д.: Національний гірничий університет, 2009. – 55 с.

Упорядник Н. М. Ігнатова, доцент

Затверджено методичною комісією кафедри перекладу з напряму підготовки 0305 Філологія, спеціальності 7.030507 Переклад (протокол № 4 від 05.06.2008) за поданням кафедри перекладу (протокол №35 від 2.06.2008)

Методичні рекомендації призначені студентам 1-4 курсів спеціальності Переклад та спрямовані на забезпечення методичної підтримки студентів із закріплення навичок читання та перекладу науково-технічних текстів.

Основні завдання:

- розширення активного словника студента;
- розвиток умінь і навичок читання;
- розвиток умінь і навичок перекладу науково-технічних текстів;
- підготовка студентів до читання і перекладу фахових автентичних текстів;
- поглиблення практичних навичок володіння німецькою мовою.

Відповідальна за випуск зав. кафедри перекладу Берднік Л. В.,
канд. філол. наук, доц.

NHALT

GEWICHT IST KRAFT	3
BESCHLEUNIGUNG	3
GLEICHFORMIGE DREHEBEWEGUNG	3
DER TRANSFORMATOR	4
WECHSELSTROMGENERATOREN	4
GEWICHT UND MASE	5
ARBEIT	5
ENERGIE	6
LEISTUNG	6
BEWEGUNGSLEHRE	7
GESCHWINDIGKEIT	7
RADIOAKTIVEN STRAHLEN	7
QUANTENLEHRE	8
AKKUMULATOR	9
STRAHLUNG	9
ASYNCHRONMOTOR	10
DIE ELEKTRISCHE SPANNUNG	10
SYNCHRONMOTOR	10
KANALSTRAHLEN	11
BRECHUNG DES LICHTES	11
WIDERSTAND UND OHMSCHES GESETZ	12
WIRKUNGEN DES EKTRISCHÜN.....	12
DIESELMOTOR	13
LEITUNGEN	13
ELEKTROLYSE	14
ELEKTROSTATIK	14
ATOM – MOTOR	15
VIERTAKT – MOTOR.....	15
MAGNETISCHE WIRKUNG DES STROMES	16
DER GLEICHSTROMGENERATOR	16
GLEICHSTROMMOTOREN	17

THERMOELEKTRIZITÄT	17
DER ELEKTROMAGNET UND SEINE ANWENDUNG	18
ELEKTROMOTOREN UND GENERATOREN	18
DIE MAGNETISCHEN POLE	19
LEISTUNG UND ARBEIT EINES STROMES	19
ANWENDUNG DER STROMWÄRME	20
DAMPFTURBINE	20
DAMPFMASCHINE	21
ISOTHERMISCHE ZUSTANDSÄNDERUNG	21
KURVENGETRIEBE	22
REIBRADGETRIEBE	22
ELEKTROTECHNISCHE BAUELEMENTE	23
NETZANSCHLUSS	23
ANTRIEBE	24
SCHALTGERÄTE	25
SCHRAUBENVERBINDUNGEN	25
STIFTVERBINDUNGEN	26
ZAHNRADGETRIEBE	26
RIEMENGETRIEBE	27
NIETVERBINDUNGEN	27
FEDERVERBINDUNGEN	28
KEILVERBINDUNGEN	28
KLEBVERBINDUNGEN	29
PRESSVERBINDUNGEN	29
WÄLZLAGER	30
ELEMENTE ZUM WEITERLEITEN UND	
UMWANDELN VON BEWEGUNG	30
WELLEN	31
ACHSEN	31
ELEMENTE DER DREHENDEN BEWEGUNG	32
DEZIMALBRUCHE	32
POTENZEN	33
PRÜFUNG MIT MAGNETISCHEN KRAFTFELDERN	33
ZUGFESTIGKEIT	34
DRUCK-, KNICK-, BIEGE-, ABSCHER-	

UND VERDREHFERTIGKEIT	34
BRINELLHÄRTE	35
PRÜFUNG MIT RADIOAKTIVEN STRAHLEN.....	35
SCHLAGFESTIGKEIT	36
WERKSTOFFPRÜFUNG	36
FUNKEN ODER SCHLEIFPROBE	37
WERKSTATTPRÜFVERFAHREN	37
KLANGPROBE	37
WASSER + TECHNIK = ELEKTROENERGIE	38
DIE PHYSIK, EIN WEGBEREITER DER TECHNIK	38
DIE STEIGERUNG DER PRODUKTIVITÄT	39
AUTOMATISIERTE WELLENPRODUKTION	39
NICHT NUR BUNT	40
GEHEIMNIS DER HALBLEITER	40
DAS ELEKTRISCHE SCHNEIDEN	41
PASSEN	41
KALTFORMEN	41
SCHMIEDEHÄMMER UND PRESSEN	42
FORMUNG DURCH GIESSEN	43
NORMEN	43
LÖTEN.....	44
GRUNDREGELN FÜR DAS MESSEN	44
DIE TECHNISCHE ZEICHNUNG	45
KORROSIONSSCHUTZ	45
SCHMIERMITTEL	46
KÜHLMITTEL	46
FASERN UND KORK	47
KORUND UND SCHMIRGEL	47
PFLEGE DER WERKSTOFFE	47
HOLZ	48
KARBORUND	48
DIAMANT	49
PORZELLAN	49
GRAPHIT	49
GLAS	50

TYPISIERTE SPRECHAUFGABEN ZU DEN TEXTEN	51
---	----